

TRADUÇÃO DO MANUAL ORIGINAL

SUMÁRIO

1	IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO	3
1.1	ÂMBITO DE APLICAÇÃO, FUNÇÕES GERAIS E UTILIZAÇÃO A QUE SE DESTINA	3
1.2	NOME E ENDEREÇO DO PRODUTOR OU DISTRIBUIDOR	3
1.3	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ÀS NORMAS DE PRODUTO	3
1.4	DESCRIÇÃO DO APARELHO (SEGUNDO O MODELO).....	4
2	SÍMBOLOS USADOS NO MANUAL	4
3	ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA A SEGURANÇA	5
3.1	INSTALAÇÃO CORRETA.....	5
3.2	UTILIZAÇÃO SEGURA.....	6
3.3	MANUTENÇÃO CORRETA	7
4	CARATERÍSTICAS DO PRODUTO	8
4.1	DIMENSÕES PARA A INSTALAÇÃO (DEBAIXO DA BANCADA).....	8
4.1	DIMENSÕES PARA A INSTALAÇÃO (H 720)	9
4.2	CARATERÍSTICAS TÉCNICAS	10
5	PREPARAÇÃO DO APARELHO PARA A UTILIZAÇÃO	11
5.1	POSICIONAMENTO E INSTALAÇÃO	11
5.2	LIGAÇÃO À REDE HIDRÁULICA	12
5.3	LIGAÇÃO AO ESCOAMENTO	13
5.4	LIGAÇÃO À REDE ELÉTRICA.....	13
6	OPERAÇÃO INICIAL	14
6.1	OPERAÇÃO INICIAL	14
6.2	PREPARAÇÃO AO USO (IMPORTANTE)	14
6.3	USO DO ANTICALCÁRIO DA ÁGUA (APENAS MODELOS COM ANTICALCÁRIO).....	14
6.4	USO DO ANTICALCÁRIO DA ÁGUA (APENAS MODELOS COM ANTICALCÁRIO).....	15
7	DISPLAY DOS COMANDOS (INFORMAÇÕES PARA O SET-UP)	16
7.1	SET-UP (APENAS PESSOAL AUTORIZADO)	17
7.2	PARÂMETROS MODIFICÁVEIS.....	18
7.3	ATIVAÇÃO DAS BOMBAS PERISTÁLTICAS – ENCHIMENTO RÁPIDO DO CIRCUITO DE FORNECIMENTO DE DETERGENTE E ABRILHANTADOR.	21
8	ANOMALIAS VISUALIZADAS NO DISPLAY (TÉCNICO)	22
9	INSTRUÇÕES PARA O USUÁRIO	24
9.1	ANTES DA LAVAGEM.....	25
9.2	PRIMEIRO UTILIZO DIÁRIO (TANQUE E CALDEIRA VAZIOS)	26
9.3	SITUAÇÕES ESPECIAIS	28
9.4	MUDAR O PROGRAMA.....	28
10	ESCOLHA DO PROGRAMA	29
11	DOTAÇÃO CESTOS	30
12	MANUTENÇÃO E LIMPEZA	31
12.1	ESCOAMENTO TOTAL AO FINAL DA JORNADA	32
12.2	REFORNECIMENTO SAL REGENERAÇÃO (PARA MODELOS COM ANTICALCÁRIO)	32
12.3	CONTROLE PERIÓDICO DOS FILTROS(UMA VEZ POR SEMANA).....	33
12.4	PARADA PROLONGADA.....	33
13	PROBLEMAS E ANOMALIAS	34
14	ANOMALIAS VISUALIZADAS NO DISPLAY USUÁRIO	36

SMEG agradece pela escolha do produto.

Este manual é parte integrante da máquina. Deve conservá-lo íntegro e tê-lo ao seu alcance durante todo o ciclo de vida da máquina pois contém informações importantes sobre a montagem, a segurança, a utilização e a manutenção.

No caso de cessão do aparelho, entregue também este manual.

Antes de pôr a máquina a funcionar leia com atenção todas as instruções do manual para conhecer as condições mais adequadas para a utilização correta da máquina de lavar louça de uso profissional.

1 IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

1.1 Âmbito de aplicação, funções gerais e utilização a que se destina.

Esta máquina de lavar louça é adequada ao uso profissional nos setores de gastronomia e restauração coletiva e está em conformidade com as normas relativas à segurança. Uma utilização incorreta pode de qualquer maneira provocar danos a pessoas e/ou coisas e por isso a máquina de lavar louça deve ser utilizada somente por pessoal com formação adequada.

Esta máquina de lavar louça é projetada para ser utilizada no interior de locais fixos e destina-se exclusivamente à lavagem de louça (pratos, tabuleiros, chávenas, copos, taças e tigelas) e qualquer outro item de catering comercial, estáveis na presença da temperatura e humidade produzidas pelo aparelho. Qualquer outro tipo de utilização não é permitido e pode ser perigoso.

As pessoas que, pelas suas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pela falta de experiência não podem utilizar a máquina de lavar louça em segurança, não devem utilizá-la exceto se estiverem supervisionadas e instruídas por pessoas responsáveis.

O construtor é isento de qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou coisas causados pelo incumprimento das instruções presentes no manual, do uso não correto, da alteração, mesmo que de uma única parte, do aparelho e da utilização de peças não originais.

1.2 Nome e endereço do produtor ou distribuidor

Smeg S.p.A.

Via Leonardo da Vinci, 4 - 42016 Guastalla (RE) Tel. +39 0522 8211 - Fax + 39 0522 821453

internet: www.smegfoodservice.com, email: foodservice@smeg.it

A equipa do nosso Departamento de Vendas poderá dar informações sobre preços e ofertas.

O nosso Escritório de Assistência Técnica poderá fornecer as indicações para o funcionamento correto do aparelho e colocar-vos em contacto com o Centro Assistência autorizado mais próximo. A gama completa dos nossos produtos é visível no nosso site internet.

1.3 Declaração de conformidade às normas de produto

Este aparelho está em conformidade com as normas relativas à segurança e satisfaz as exigências das diretivas 2006/42/CE e 2004/108/CE.

A máquina de lavar louça está além disso marcada em conformidade com a diretiva europeia 2002/96/CE, *Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos* (REEE).



Para mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte o escritório competente local, o serviço de recolha dos resíduos domésticos ou o negócio no qual o produto foi comprado.

Ao garantir que este produto seja eliminado de modo correto o usuário contribui para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde.

1.4 Descrição do aparelho (segundo o modelo)

U	REVESTIMENTO (SUPERFÍCIE TOPO)	
D	DISPLAY E PAINEL DOS COMANDOS	
A	PORTA FRONTAL PARA A CARGA/ESCOAMENTO	
V	PORTINHOLA DE SERVIÇO	
F	PÉS REGULÁVEIS	

2 SÍMBOLOS USADOS NO MANUAL

	O símbolo indica que é necessário ler com atenção as instruções do manual.
	O símbolo acompanha as informações relevantes para a segurança das pessoas ou do aparelho.
	O símbolo é colocado em algumas partes que incluem elementos sob tensão perigosa e indica o risco de choque elétrico.
	Este símbolo é aplicado próximo ao terminal de bornes para a ligação de um condutor equipotencial externo.
	O símbolo acompanha as informações importantes. Leia atentamente as indicações e siga as operações e as regras de conduta indicadas.
	O símbolo acompanha as informações e instruções técnicas destinadas ao pessoal qualificado que vai realizar a instalação, colocação em serviço, ensaio e eventuais intervenções de manutenção extraordinária.
	A presença deste símbolo indica que no fim da sua vida o aparelho deve ser entregue às instalações de eliminação para a recuperação e a reciclagem, em conformidade com as regras em vigor no país da instalação. Para a eliminação, dirija-se aos centros especializados.

3 ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA A SEGURANÇA

As advertências e as instruções que seguem contêm informações importantes a ler com atenção. O produtor não é responsável pelos danos causados pelo incumprimento das advertências e instruções para a segurança.

3.1 Instalação correta

- A máquina de lavar louça deve ser instalada por um técnico qualificado.
- Para a movimentação e a instalação da máquina de lavar louça use sempre o equipamento de proteção individual (EPI) mais adequado para o trabalho a realizar.
- Não instale uma máquina de lavar louça danificada pelo transporte. No caso de dúvidas contacte um revendedor.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, não ponha a máquina de lavar louça a funcionar.
- Não instale a máquina de lavar louça em locais expostos ao gelo ou em ambientes com uma atmosfera em risco de explosão (ATEX).
- Eventuais acessórios podem ser instalados no aparelho somente se forem autorizados pelo fabricante.
- Não instale a máquina de lavar louça perto de aparelhos com temperaturas de irradiação elevadas (ex. queimadores a gás, aquecedores e similares) pois poderiam causar danos.
- No caso de a máquina de lavar louça estar instalada em posição sobrelevada, certifique-se de que o suporte e a máquina de lavar louça estejam fixados corretamente de forma a não poderem causar situações de perigo.
- A segurança elétrica é garantida apenas se a máquina de lavar louça estiver ligada a um condutor de proteção que respeita as exigências das normas elétricas em vigor. No caso de dúvidas faça verificar a instalação por um electricista qualificado.
- Providencie para que na linha de alimentação da máquina de lavar louça haja um seccionador e um dispositivo de proteção contra as sobreintensidades (magnetotérmico ou fusíveis), localizados numa posição facilmente alcançável. O dispositivo deve servir exclusivamente a máquina de lavar louça e ser adequado para as características elétricas nominais da mesma.
- Não ligue a máquina de lavar louça à rede elétrica com adaptadores ou extensões pois não garantem a segurança necessária.
- Se a máquina de lavar louça estiver ligada à rede elétrica através de uma ficha, esta deve ser do mesmo tipo da tomada, adequada para as características elétricas nominais do aparelho e em conformidade com as normas nacionais sobre as instalações elétricas em vigor. A ficha deve ser facilmente acessível após a instalação.
- Para a ligação à rede hidráulica, utilize exclusivamente tubos novos. Os tubos velhos ou os tubos que provêm de instalações anteriores não devem ser utilizados.
- A ligação ao escoamento deve ser realizada respeitando as normas nacionais em vigor. Uma ligação que não está em conformidade pode dar origem a um refluxo e em alguns casos a poluição.
- Se a máquina não for instalada num nicho, é necessário solicitar ao fabricante o kit de fixação específico, para garantir a estabilidade.

3.2 Utilização segura

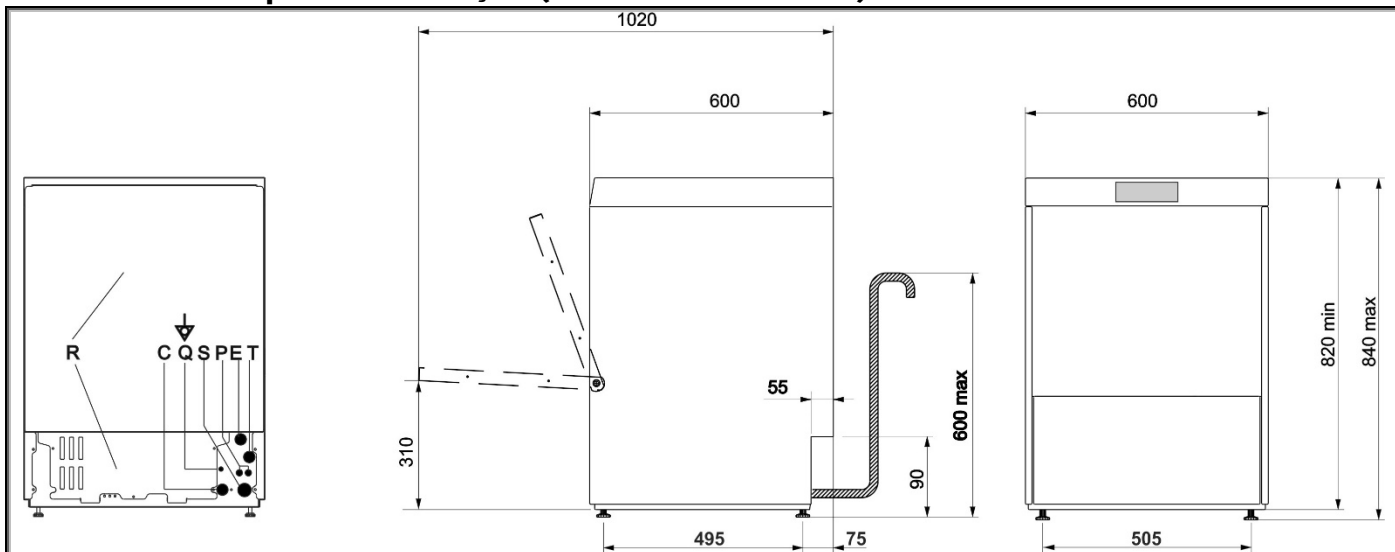
- O pessoal responsável pela utilização da máquina de lavar a louça deve ser instruído e formado de forma adequada.
- O aparelho não é adequado a ser utilizado por menores e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, sem experiência e conhecimentos. A utilização do aparelho é permitida a estas pessoas somente sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não deixe a portinhola da máquina de lavar louça aberta. Perigo de tropeçar ou ferir-se com as arestas da porta.
- Não se sente ou se apoie à portinhola aberta. Poderá causar a capotagem da máquina ou provocar danos à mesma.
- A água no interior da máquina de lavar louça não é potável.
- Não utilize a máquina de lavar louça para lavar ou demolhar produtos alimentares.
- Não utilize a água no interior da máquina de lavar louça para descongelar alimentos, mesmo se fechados em recipientes herméticos.
- Durante a utilização da máquina de lavar louça preste atenção às altas temperaturas alcançadas pelos talheres no final de um ciclo de lavagem.
- Preste atenção durante a abertura da porta, já que é possível ocorrer esguichos de água.
- Quando a porta é aberta, pode esguichar salpicos de água quente.
- As facas e os utensílios de cozinha afiados devem ser colocados no cesto com as pontas viradas para baixo ou colocados horizontalmente, prestando atenção para que não emergjam da cesta.
- A máquina de lavar louça é adequada exclusivamente à utilização com água e detergentes apropriados para a lavagem em máquinas de lavar louça profissionais. A utilização de outros produtos pode danificar a louça e a máquina.
- Não ponha a máquina de lavar louça em funcionamento com solventes orgânicos ou líquidos inflamáveis. Não introduza louça e talheres sujos com cinza, cera, vernizes.
- Para o manuseamento dos detergentes siga com cuidado as indicações fornecidas pelo fabricante do detergente.
- Conserve sempre as fichas de segurança dos detergentes a seu alcance para que sejam facilmente consultáveis pelo operador em caso de necessidade.
- Ingerir ou inalar os detergentes pode provocar lesões graves no nariz, na boca e na garganta. No caso de ter inalado ou ingerido detergente, dirija-se de imediato ao médico.
- Quando a porta é aberta, pode esguichar salpicos de água quente.
- Recomenda-se a utilização de cestos intactos, não danificados por desgaste ou adulteração. Se presentes, as corredeiras de plástico dos cestos não devem ser removidas, danificadas, modificadas ou adulteradas.

3.3 Manutenção correta

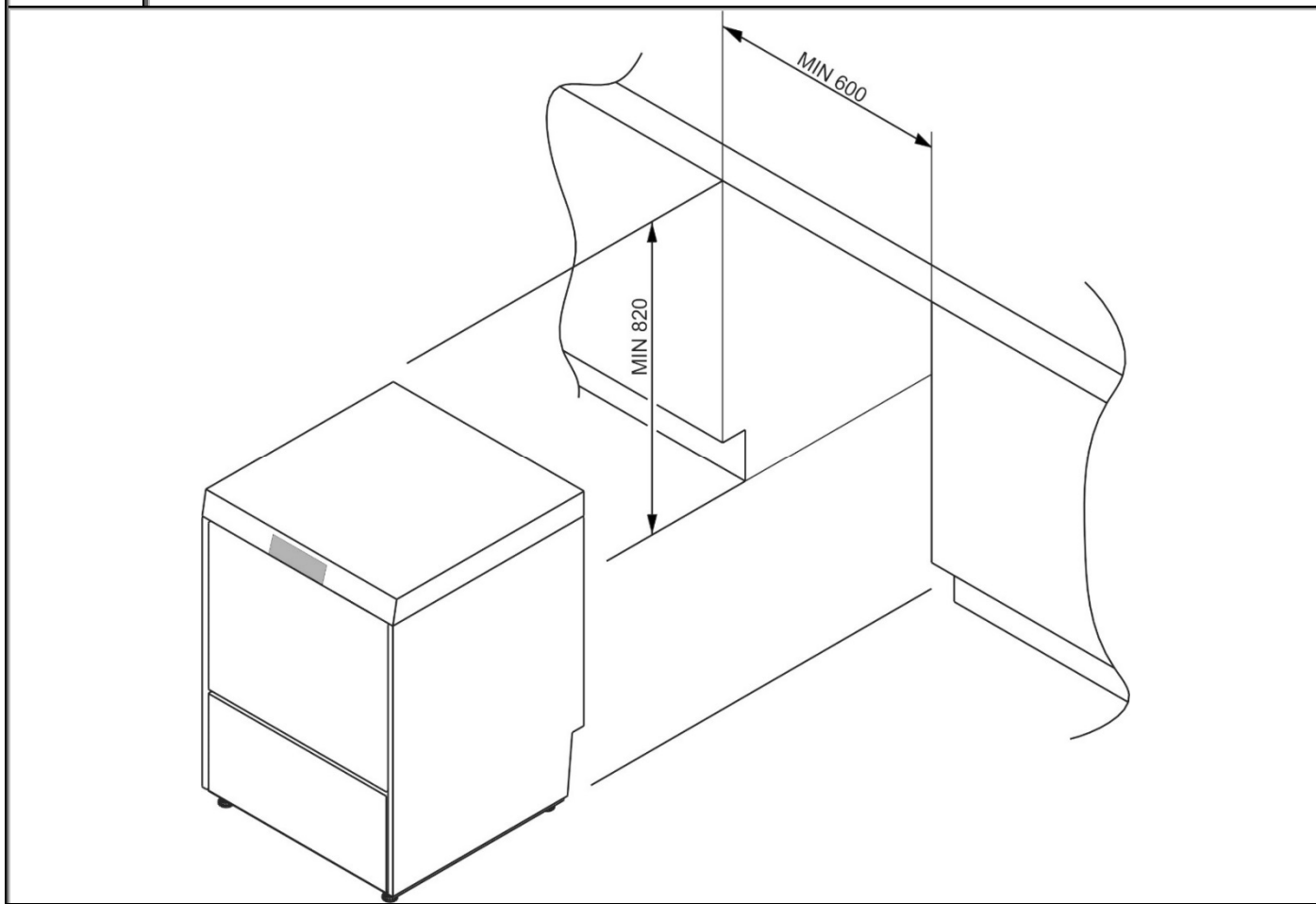
- A máquina não deve ser limpa com um jato de água, com um dispositivo para a limpeza a alta pressão ou com um dispositivo para a limpeza a vapor.
- Antes de qualquer operação de manutenção do aparelho desligue a máquina de lavar louça da alimentação elétrica. Tocar mesmo se involuntariamente as componentes elétricas sob tensão pode ser muito perigoso.
- Nunca abra o invólucro da máquina de lavar louça. Perigo de choques elétricos. O acesso às partes internas da máquina de lavar louça é permitido somente ao técnico qualificado.
- A máquina de lavar louça pode ser consertada somente pelo serviço de assistência técnica autorizado. Reparações realizadas de forma não correta podem causar danos ou perigos ao operador.
- Não é permitido alterar ou modificar de qualquer forma os circuitos elétricos ou a estrutura mecânica da máquina. O produtor é isento de qualquer responsabilidade e não é responsável pelos danos causados por intervenções diferentes das autorizadas.
- Substitua eventuais peças avariadas ou com defeito somente com peças originais. A casa produtora é isenta de qualquer responsabilidade e não é responsável pelos danos causados pela utilização de peças não originais.
- A substituição do cabo de alimentação, se previsto, deve ser realizada pelo fabricante ou pelo centro de assistência autorizado em conformidade com as características indicadas no esquema elétrico fornecido com a máquina, de forma a prevenir qualquer risco.

4 CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

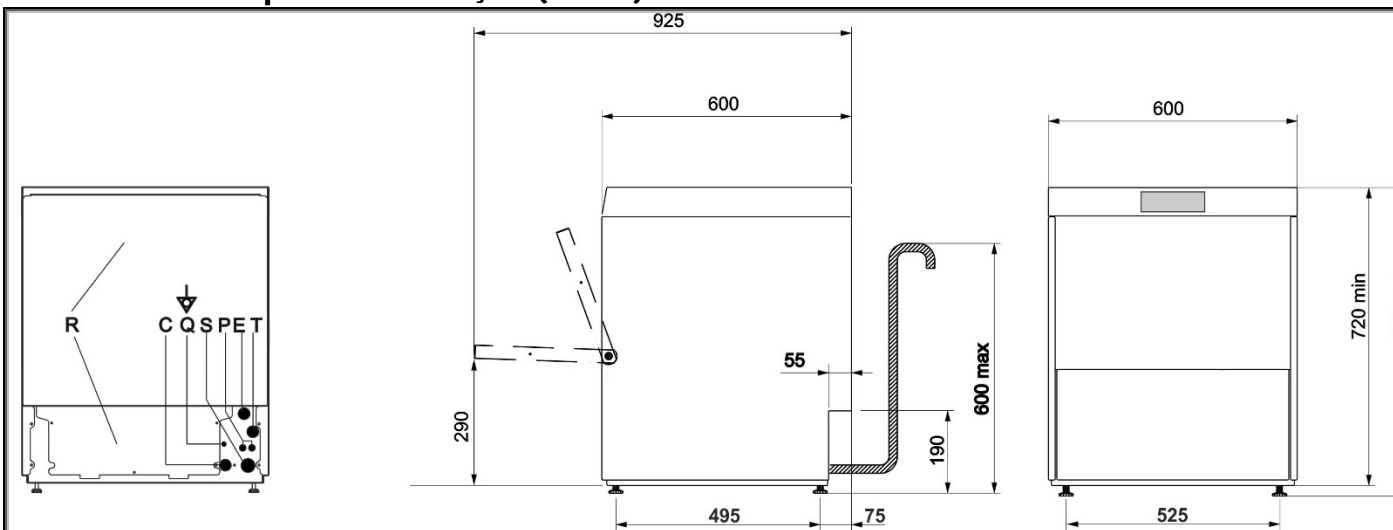
4.1 Dimensões para a instalação (debaixo da bancada)



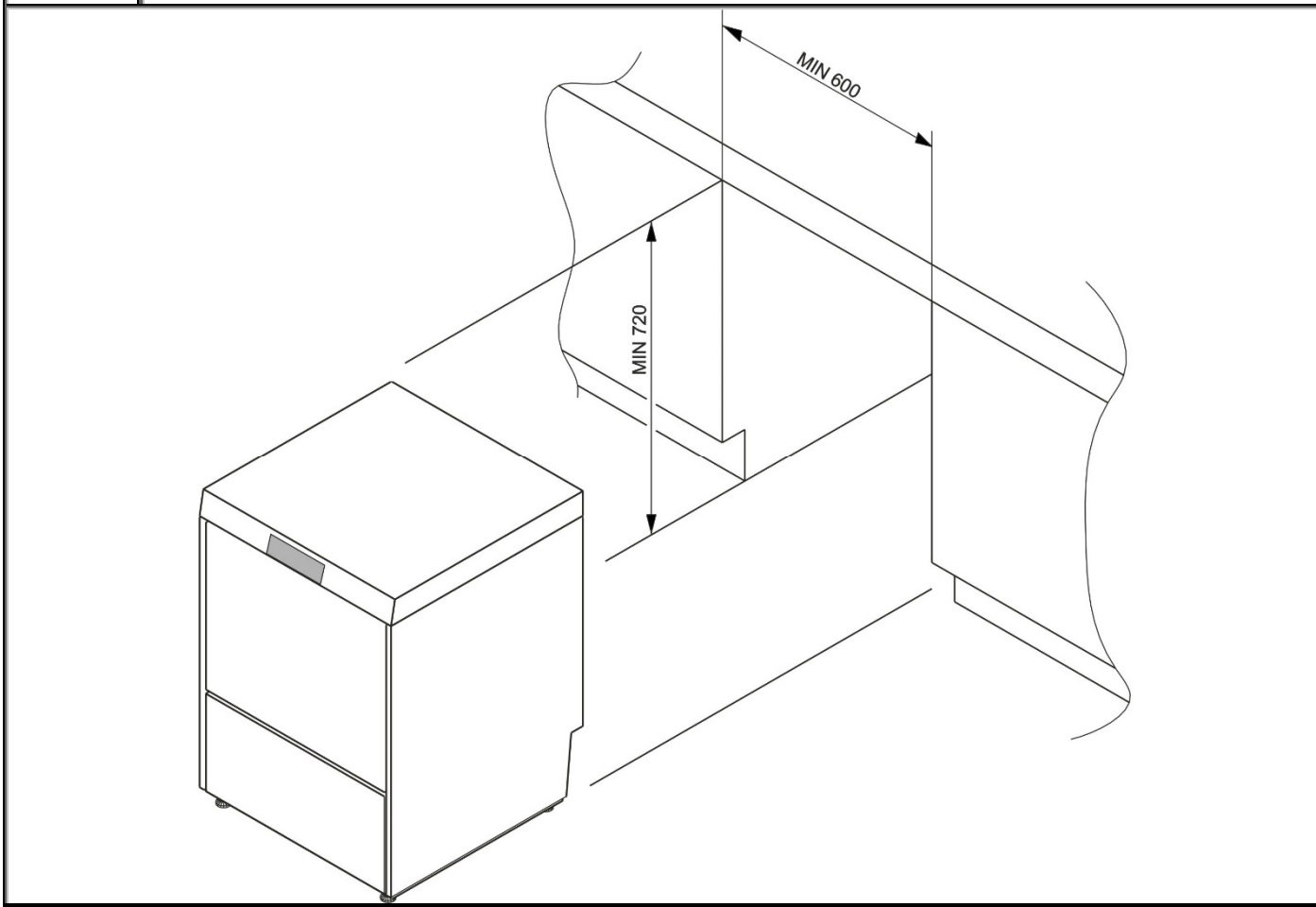
R	PAINEL ATRÁS	E	CABO ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA
C	TUBO DE CARGA	P	TUBOS PERSITÁLTICOS
Q ↓	TERMINAL EQUIPOTENCIAL EXTERNO PARA CONDUTOR.	S	TUBO DE DESCARGA
T	ENTRADA CABO DE ALIMENTAÇÃO DOSADOR EXTERNO		



4.1 Dimensões para a instalação (H 720)



R	PAINEL ATRÁS	E	CABO ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA
C	TUBO DE CARGA	P	TUBOS PERSITÁLTICOS
Q ↓	PEÇA DE JUNÇÃO EQUIPOTENCIAL	S	TUBO DE DESCARGA
T	ENTRADA CABO DE ALIMENTAÇÃO DOSADOR EXTERNO		



4.2 Características técnicas

Alimentação elétrica	-	Veja a chapa das características e o esquema elétrico fornecido com a máquina
Pressão da água de alimentação	-	
Temperatura da água de alimentação	-	
Utilização	-	Interior
Altitude máxima de utilização	m	2000
Temperatura do ambiente de utilização	°C	10 - 35
Humidade relativa		80% para temperaturas até 25°C com redução linear até 50% à temperatura de 35°C
Dureza da água de alimentação (modelos com amaciador)	°f/°d/ppm	≤ 60/≤ 34/≤ 600
Dureza da água de alimentação (modelos sem amaciador)	°f/°d/ppm	≤ 3/≤ 5/≤ 30
Caudal de alimentação hidráulica (modelos com bomba de enxaguamento)	L/min	min 6
Caudal de alimentação hidráulica (modelos sem bomba de enxaguamento)	L/min	min 12
Conexão do tubo de carga	-	roscada 3/4 "
Diâmetro mínimo do escoamento	mm	25
Altura do escoamento (da superfície de suporte da máquina)	mm	máx 600
Consumo de água por ciclo de enxaguamento	L	3.2
Capacidade do esquentador	L	6
Capacidade do tanque	L	11
Nível de ruído	LpA	< 60 dB(A)
Grau de proteção	IPX	4
Peso líquido	kg	~ 55/85
Tipo de cabo de alimentação	◀HAR▶	H07RN-F

5 PREPARAÇÃO DO APARELHO PARA A UTILIZAÇÃO

Leve a máquina de lavar louça no local de instalação, retire a embalagem, verifique a integridade do aparelho e das componentes, no caso de danos estes devem ser notificados por escrito ao transportador. Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno expandido, pregos, etc.) devem ser mantidos fora do alcance de crianças e animais domésticos, sendo potenciais fontes de perigo. Todos os materiais utilizados para a embalagem são compatíveis com o ambiente. Podem ser conservados sem perigo, ou eliminados junto a um centro de eliminação dos resíduos específico. Os componentes em material plástico sujeitos a eventual eliminação com reciclagem são sinalizados da seguinte maneira:

PE - polietileno: película externa de embalagem, saquinho de instruções, sacos de proteção.

PP - polipropileno: fitas plásticas

PS - polistireno expandido: ângulos de proteção, tampa da embalagem.

Os componentes de madeira e papel podem ser eliminados respeitando as normas locais.



Todas as operações descritas nesta seção devem ser realizadas e/ou verificadas pelo pessoal qualificado que realizará a instalação e a operação inicial da máquina de lavar louça.

5.1 Posicionamento e instalação

Coloque a máquina de lavar louça no lugar desejado e retire a película protetora. Nivele a máquina de lavar louça (com a ajuda de um nível) sobre os quatro pés regulados de forma a garantir a estabilidade. No caso de a máquina de lavar louça estar instalada em posição sobrelevada, certifique-se de que o suporte e a máquina de lavar louça estejam fixados corretamente de forma a não poderem causar situações de perigo.



As instalações e os locais onde é instalada a máquina de lavar louça devem estar em conformidade com as normas em vigor.



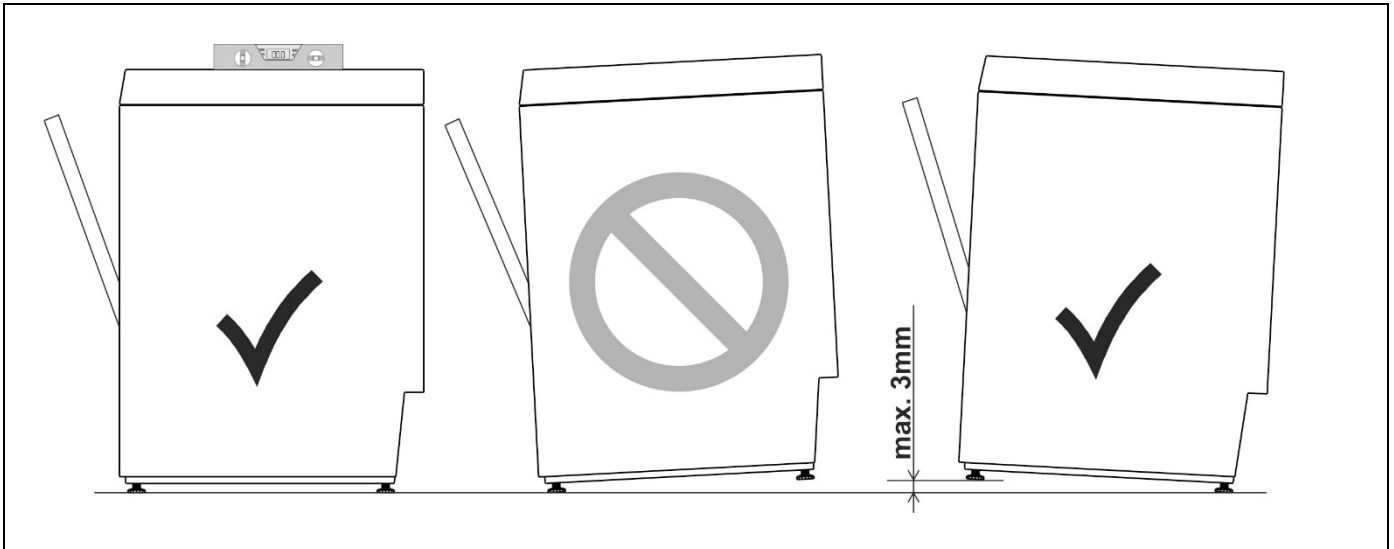
No caso de a máquina de lavar louça ser instalada adjacente a outro aparelho, verifique também as prescrições fornecidas pelo fabricante do aparelho adjacente.



Instalações diferentes das previstas devem ser aprovadas pelo fabricante.

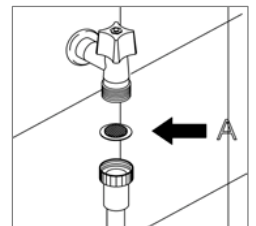


Na área em redor da máquina de lavar louça utilize somente móveis de uso profissional. Outros tipos de móveis poderiam danificar-se.



5.2 Ligação à rede hidráulica

Verifique que a pressão, o caudal e a temperatura da água de alimentação estejam em conformidade com as indicações nas características técnicas da máquina de lavar louça. Se a pressão dinâmica é superior ao limite indicado nas características técnicas é necessário instalar um redutor de pressão. No caso de a pressão ser inferior, para garantir o desempenho otimizado poderá ser necessário instalar uma específica bomba suplementar. Ligue o tubo de alimentação hidráulica a uma torneira com tomada roscada $\frac{3}{4}$ " de gás, interpondo o filtro "A" fornecido. A torneira deverá ser facilmente acessível quando a instalação estiver terminada.



Para a ligação à rede hidráulica, utilize exclusivamente tubos novos. Os tubos velhos ou os tubos que provêm de instalações anteriores não devem ser utilizados.



Se a rede hidráulica permaneceu inativa durante muito tempo ou foi sujeita a intervenções, antes de ligar os tubos de alimentação do aparelho elimine o ar e as impuridades no interior das canalizações fazendo escorrer água.



Para efetuar o ciclo cerveja, presente apenas em alguns modelos (veja a tabela dos programas) é necessária a ligação à água fria. Tal implica um prolongamento dos tempos de limpeza de todos os programas.

5.3 Ligação ao escoamento

A máquina de lavar louça possui uma bomba de escoamento e está prevista a instalação com descarga de parede ou de pavimento. Antes de ligar o tubo verifique que a seção e a altura da descarga de parede estejam em conformidade com as indicações das características técnicas da máquina de lavar louça. Ligue o tubo de escoamento da máquina de lavar louça prestando atenção para que seja colocado sem dobras, curvaturas repentinas ou compressões. Sendo que a temperatura da água de escoamento pode alcançar temperaturas elevadas, a extremidade do tubo de escoamento deve ser fixada à tomada de escoamento usando as fitas fornecidas



A ligação ao escoamento deve ser realizada respeitando as normas nacionais em vigor. Uma ligação que não está em conformidade pode dar origem a um refluxo e em alguns casos a poluição.



Não devem ser realizadas extensões do tubo de escoamento fornecido com a máquina. Eventuais extensões poderiam causar problemas de escoamento.

5.4 Ligação à rede elétrica

A ligação elétrica da máquina de lavar louça deve ser realizada por pessoal autorizado e qualificado, respeitando as normas em vigor. Siga além disso as disposições técnicas de ligação fornecidas com a máquina. As características elétricas nominais da máquina de lavar louça são indicadas na chapa de dados técnicos do aparelho. Providencie para que na linha de alimentação da máquina de lavar louça haja um seccionador com separação entre os contactos por categoria de sobretensão II e um dispositivo de proteção contra as sobreintensidades (magnetotérmico ou fusíveis), localizados numa posição facilmente acessível. Os dispositivos devem servir exclusivamente a máquina de lavar louça e ser adequados para as características elétricas nominais da mesma. Antes de pôr a máquina de lavar louça a funcionar, os dispositivos de proteção devem ser sujeitos a um teste funcional. Se a máquina de lavar louça estiver ligada à rede elétrica através de uma ficha, esta deve ser do mesmo tipo da tomada, adequada para as características elétricas nominais do aparelho e em conformidade com as normas nacionais em vigor. A ficha deverá ser facilmente acessível após a instalação.



A segurança elétrica é garantida apenas se a máquina de lavar louça estiver ligada a um condutor de proteção que respeita as exigências das normas elétricas em vigor. No caso de dúvidas faça verificar a instalação por um electricista qualificado.



Não ligue a máquina de lavar louça à rede elétrica com adaptadores ou extensões pois poderiam causar sobreaquecimentos perigosos.



Ligue o aparelho ao sistema equipotencial. O terminal equipotencial localiza-se na parte inferior traseira do aparelho e está marcado com o símbolo ⚡.



Recomendação adicional: disjuntor de circuito de corrente residual sensível a toda a corrente de classe B com uma corrente de acionamento de 30 mA.



A máquina de lavar louça não está com tensão somente quando o seccionador não está inserido ou, nas máquinas com ficha, a ficha está desligada.

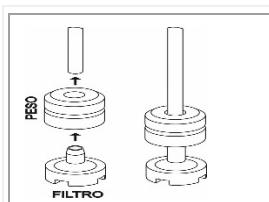
6 OPERAÇÃO INICIAL

6.1 Operação inicial

O sistema elétrico de proteção deve ser sobreposto a um teste funcional antes do primeiro uso. A instalação deve ser executada e/ou verificada por pessoal qualificado que se ocupará da primeira colocação em uso e das instruções relativas ao funcionamento da máquina de lavar louças.

6.2 Preparação ao uso (Importante)

O dosador abrillantador é sempre presente, o dosador detergente apenas em alguns modelos. **Se ambos os dosadores são presentes** posicionar os recipientes externos de detergente e abrillantador e inseri-los nos respectivos tubos de pescagem colocados atrás da máquina. Tubo vermelho: detergente tubo azul: abrillantador.



Antes de introduzir os tubos nos recipientes aplicar nas extremidades o peso (necessário para manter a pescagem no fundo do recipiente) e o filtro como indicado na figura.

Se o dosador detergente não é premontado, é possível instalá-lo sucessivamente ordenando o KIT relativo.



Toda vez que mudar o tipo de detergente ou abrillantador é **ABSOLUTAMENTE NECESSÁRIO** executar a limpeza das bombas peristálticas imergendo na água por alguns ciclos os tubos de pescagem externos. Utilizar todavia exclusivamente produtos específicos para o uso em máquinas de lavar louças Profissionais.

A falta de respeito destas indicações comporta a suspensão da garantia do circuito hidráulico da máquina.

É recomendado a substituição da parte do Serviço de Assistência a cada **12 meses ou 15.000 ciclos de lavagem do tubo interno** das bombas peristálticas detergente e abrillantador.

6.3 Uso do anticalcário da água (apenas modelos com anticalcário)



A quantidade de calcário contido na água (índice de dureza da água) é responsável pelas marcas esbranquiçadas sobre as louças enxutas, as quais, com o andar do tempo, tendem a se tornar opacas. A máquina de lavar louças é equipada com um anticalcário automático que, utilizando sal regenerante específico, diminui da água as substâncias endurecedoras.

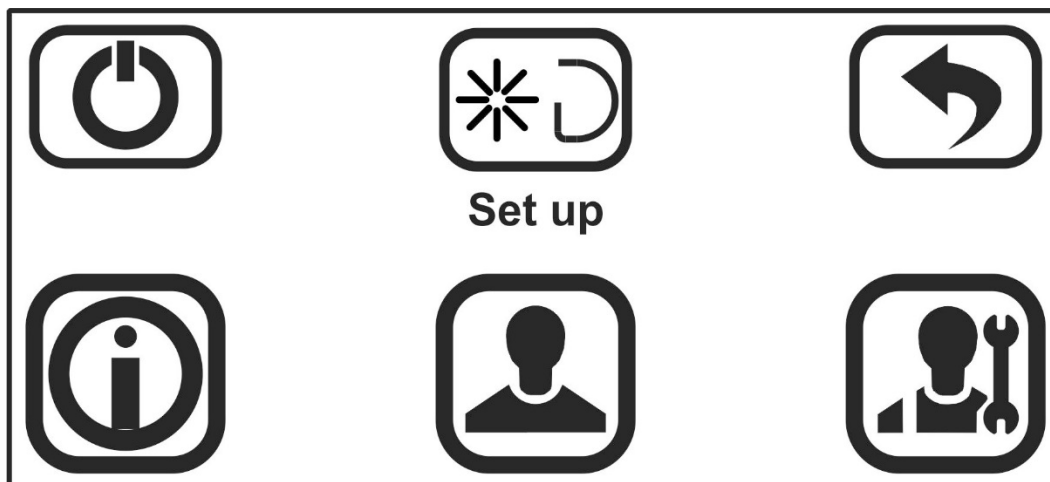


Ao primeiro uso da máquina de lavar louças, além do sal, ocorre introduzir no recipiente também um litro de água. Depois de cada enchimento do recipiente, assegurar-se que a tampa seja fechada com cuidado. A mistura de água e detergente não deve penetrar no recipiente do sal, pois isto comprometeria o funcionamento do sistema de regeneração. Neste caso a garantia não seria mais válida.

6.4 Uso do anticalcário da água (apenas modelos com anticalcário)

	<p>Quando o quadro elétrico é ligado, no display aparece smeg</p>
	<p>Em seguida, aparece ON-OFF a vermelho. Prima para ligar; ON-OFF torna-se verde.</p>
	<p>Ecrã exibido durante alguns segundos</p>
	<p>Durante esta etapa, premindo são exibidos os valores de temperatura no boiler e na cuba.</p>
	<p>Assim que termina a preparação, no display aparece a indicação "Fim ciclo". Tocando num ícone ou abrindo/fechando a porta, a máquina de lavar louça ficará pronta ou disponível para a configuração (set-up).</p>
	<p>Prima para aceder ao set-up.</p>

7 DISPLAY DOS COMANDOS (informações para o set-up)



	ON-OFF-SAÍDA DO MENU SETUP
	ATIVAÇÃO DAS BOMBAS PERISTÁLTICAS
	VOLTAR AO NÍVEL ANTERIOR
	ÍCONE DO MENU DE INFORMAÇÕES: permite ver uma série de informações sobre o estado de uso e de utilização da máquina
	ÍCONE DO MENU SET-UP
	ÍCONE DO MENU SET-UP TÉCNICO (acesso com password)

7.1 SET-UP (apenas pessoal autorizado)



Set-up

Durante a primeira colocação em funcionamento, programe ou ajuste as funções/parâmetros indicados a seguir:



A confirmação das opções e parâmetros é "automática" quando o utilizador vai para o item seguinte ou sai do menu (prima).

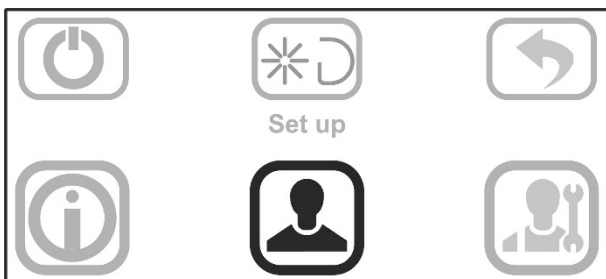


Prima para percorrer as escolhas possíveis.

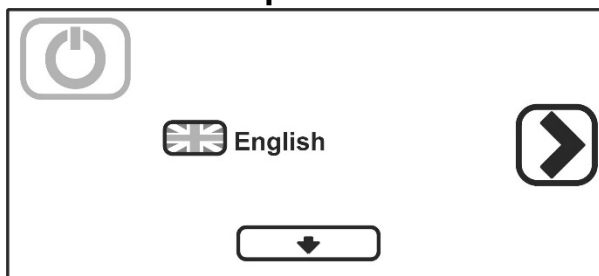


Prima para ir ao item seguinte.

Prima para aceder ao menu set-up



Prima para percorrer os idiomas disponíveis



Prima para modificar o parâmetro ou para ir ao item seguinte.

7.2 Parâmetros modificáveis

As imagens são indicativas. As temperaturas mínima e máxima disponíveis dependem do modelo (máquina de lavar copos, máquina de lavar pratos, sob bancada, de capota...).

<p>Temperatura de enxaguamento (temperatura no boiler)</p>	<p>Temperatura de lavagem (temperatura na cuba)</p>
-----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------

Prima para modificar o parâmetro ou para ir ao item seguinte.

Atenção: as temperaturas na cuba e no boiler, indicadas no display, podem diferir em alguns graus dos valores efetivos, sobretudo nas fases de transição (assim que termina a preparação, imediatamente depois do final do ciclo, etc.), devido à inércia térmica das sondas de medição.

<p>Regulação abastecimento abrilhantador (opcional se instalada)</p> <p>Default: 1,2 g/l.</p>	<p>Regulação abastecimento detergente (opcional se instalada)</p> <p>Default: 2,6 g/l.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Prima para modificar o parâmetro ou para ir ao item seguinte.

NOTA: Recomenda-se não ultrapassar a dosagem indicada pelo fabricante nas embalagens. Uma dosagem excessiva poderá causar a formação de espuma.

<p>Função Autostart</p>	<p>Se for ajustado a "On", o ciclo começa no momento em que a porta/capota for fechada. Se for ajustado a "Off", o ciclo começa depois da confirmação, premindo o ícone de programa (por ex. ECO).</p>
--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Prima para modificar o parâmetro ou para ir ao item seguinte.

Regulação da frequência de regeneração (modelos com abrandador de dureza)

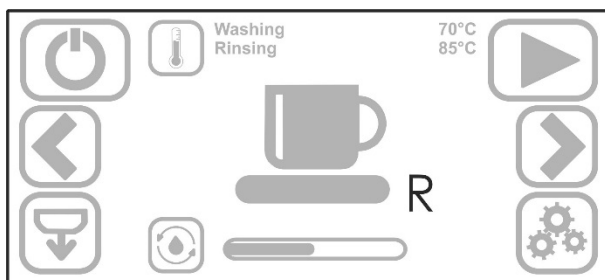
- Valor predefinido: **H03**; modifique o parâmetro em função da dureza da água de rede.
- Na primeira utilização, o depósito de sal deve ser enchido com água e, em seguida, é suficiente 19idrálui-lo com sal regenerador específico quando for necessário.



Dureza (°dH graus alemães)	Dureza (°dF graus franceses)	Nível de regulação
Regeneração desativada	Regeneração desativada	H00
8,5	15	H01
11	20	H02
17	30	H03
22,5	40	H04
28	50	H05
33,5	60	H06

No caso de valores superiores a 60°F, é necessário utilizar um dispositivo externo de tratamento da água e a frequência de regeneração **deve ser ajustada a H00**.

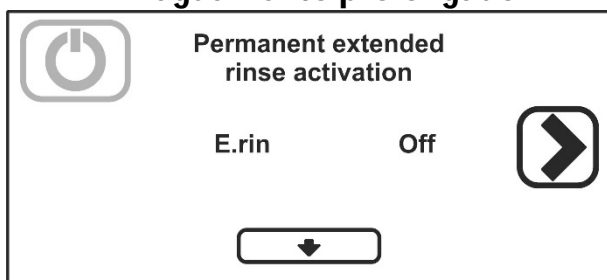
Prima para modificar o parâmetro ou para ir ao item seguinte.



Importante:

A fase de regeneração **indicada pela letra R vermelha** começa sempre no final de um ciclo de lavagem. Durante a regeneração, é **possível iniciar um novo ciclo de lavagem** que, todavia, será alguns minutos **mais longo**, ou seja, até ser concluída a própria regeneração.

Enxaguamento prolongado

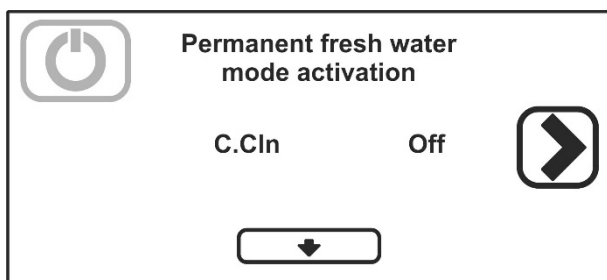


O enxaguamento é prolongado em **10 segundos** relativamente ao padrão em cada ciclo de lavagem.

On: ativado – OFF: desativado.

Prima para modificar o parâmetro ou para ir ao item seguinte.

Ciclo com "água limpa"



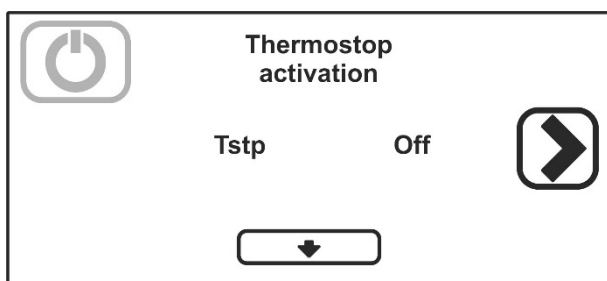
Prevê a utilização de água limpa **para cada lavagem**. A cada ciclo a água de lavagem é descarregada completamente e a máquina é reabastecida com água limpa proveniente do enxaguamento.

On: ativado – OFF: desativado.

Nota: a utilização prolongada desta opção acarreta um aumento no consumo de detergente e abrillantador.

Prima para modificar o parâmetro ou para ir ao item seguinte.

Termostop



Ajustado a "On" = temperatura mínima de enxaguamento como programada (ver acima, temperatura no boiler), independentemente da temperatura da água na entrada; a duração nominal do ciclo pode aumentar em alguns segundos.

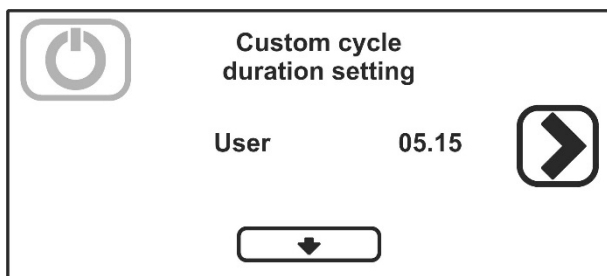
Ajustado em "Off" = a temperatura mínima de enxaguamento pode ser inferior em alguns graus relativamente à temperatura programada se não for utilizada água quente na entrada.

Prima para modificar o parâmetro ou para ir ao item seguinte.



Se a função Termostop for desativada, a temperatura de enxaguamento deixa de ser controlada e será responsabilidade do utilizador controlar a manutenção de temperaturas mínimas corretas para a cuba e o boiler; nomeadamente, recomenda-se verificar a temperatura da água na entrada. Consulte também no parágrafo "anomalias", a linha Lavagem/secagem insuficientes/espuma na cuba: restabelecer **Termostop ON** e/ou ligar a máquina a uma fonte de água quente

Programação da duração do ciclo custom



Programa de duração personalizável **de 3 minutos e 10 segundos a 10 minutos e 10 segundos.**

Prima para modificar o parâmetro ou para ir ao item seguinte.

Apenas visualização

<p style="text-align: center;">Número de ciclos executados desde a última manutenção</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px;"> <p>Cycles performed since last maintenance</p> <p style="text-align: center;">Cn 26</p> <div style="text-align: right; margin-right: 20px;"> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> </div> </div>	<p style="text-align: center;">Número total de ciclos executados</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px;"> <p>Total number of cycles</p> <p style="text-align: center;">Tc 226</p> <div style="text-align: right; margin-right: 20px;"> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> </div> </div>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

7.3 Ativação das bombas peristálticas – enchimento rápido do circuito de fornecimento de detergente e abrillantador.

A executar depois do procedimento de alteração dos parâmetros da máquina explicado no parágrafo anterior.

<p>Prima para ativar o procedimento.</p> <p>Considere que a bomba peristáltica do abrillantador executa o enchimento do circuito em cerca de 7 minutos; para o detergente, são suficientes 2 minutos. No final do enchimento, pressione o botão “ON/OFF”. Assim, tire do depósito (1 detergente e 1 abrillantador) durante os primeiros 5 minutos somente o abrillantador e, depois, durante os últimos 2 minutos, também o detergente.</p> <p>Atenção: a operação deve ser efetuada na altura da instalação da máquina ou quando os depósitos forem enchidos/substituídos.</p> <p>Não ative o procedimento durante a utilização normal porque isso provocaria consumos anormais de detergente e abrillantador e a formação de espuma, que poderia prejudicar os resultados da lavagem e também o próprio funcionamento da máquina de lavar louça.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px;"> <p style="text-align: center;">Set up</p> </div>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Nalguns modelos, durante as operações de Setup, é possível que apareça a mensagem “door” (autodiagnóstico da placa eletrónica no fecho da máquina de lavar louça). Para apagar a mensagem, abra e feche a máquina de lavar louça. Se a mensagem persistir, contactar o serviço de assistência técnica.

8 ANOMALIAS VISUALIZADAS NO DISPLAY (TÉCNICO)

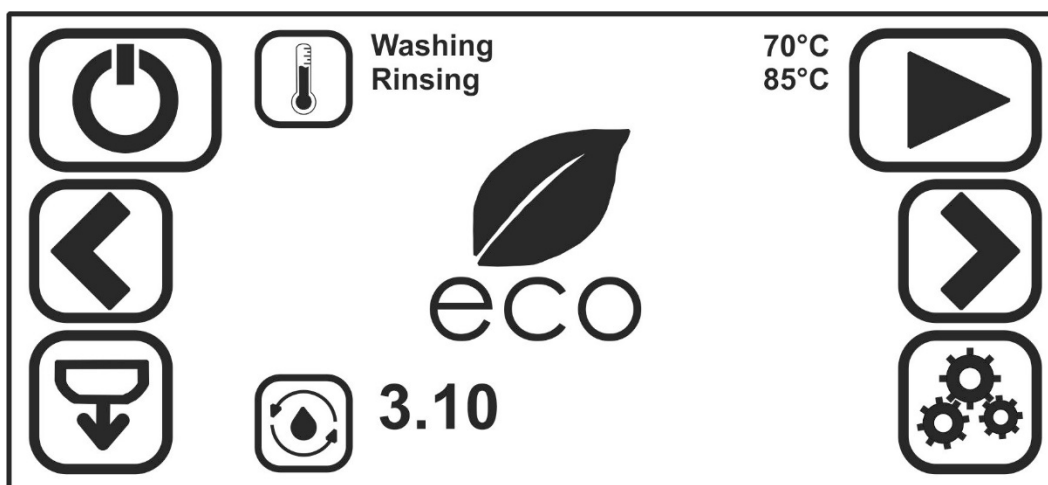
A máquina de lavar louças é capaz de sinalizar uma série de malfuncionamentos evidenciados no display. Depois de haver deligado e religado a máquina, se o problema persiste agir como abaixo indicado:

Er 04	Anomalia sonda temperatura tanque	Sonda temperatura tanque desligada ou não funcionando.
Er 05	Anomalia carregamento de água no tanque	<p>- Cheio tanque não atingido no tempo previsto: verificar torneira de alimentação água, pressão dinâmica de alimentação, limpeza filtro de entrada água, limpeza cano de idrúul, eventual dano do tubo de carga água. Se o problema persiste durante o "FILL":</p> <ul style="list-style-type: none"> - monitor de pressão nível de trabalho tanque com defeito. (sempre vazio: verificar se intervem o monitor de pressão segurança tanque). - perda do tubo colegado a rede de ar se o problema persiste se verifica durante o programa de trabalho. - válvula de liberação do tubo de escoamento obstruída de sujeira: para sifonagem o tanque se esvazia completamente ao fim de um programa de lavagem.
Er 06	Anormal escoamento água	<p>Verificar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - limpeza dos filtros; obstruções, dobras e achatamentos do tubo de escoamento. - eventuais obstruções da bomba de escoamento (bloqueada por corpo estranho). <p>No caso de falta de solução ao problema, solicitar o Serviço de Assistência Técnica.</p>
Er 23	A temperatura do depósito de água quente não aumenta como previsto.	<p>O problema poderia apresentar-se também se continua a entrar água no tanque (as causas são as mesmas que causam "Er 05" – ver acima). Se persiste, verificar pela ordem: - resistência do depósito de água quente danificada. – contador com defeito, - termóstato de segurança do depósito aberto. – sonda temperatura do depósito idrúulico ou mal posicionada. – relé placa mãe defeituoso, Importante: se a resistência do depósito de água quente é danificada, a causa poderá ser o funcionamento sem água no depósito, o monitor de pressão permanece no cheio mesmo com o depósito vazio: verificar e eventualmente substituir a rede de ar do depósito de água quente e/ou relativo monitor de pressão.</p>
Er 24	Anomalia sonda temperatura do depósito de água quente	Sonda temperatura do depósito de água quente desligada ou não funcionando
Er 25	Anomalia carregamento água no depósito de água quente	Depósito de água quente cheio não alcançado no tempo previsto: verificar torneira de alimentação água, pressão

		<p>dinâmica de alimentação, limpeza filtro entrada água, eventual dano do tubo de carga d'água, ou então verificar pela ordem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - monitor de pressão do depósito de água quente defeituoso (sempre no vazio), - perda ou destacamento do tubo (entra água no tubo) - errada impostação menu idrául "rP"
Er 26	Anomalia esvaziamento depósito de água quente	<ul style="list-style-type: none"> - verificar limpeza bicos borrifadores de idrál - monitor de pressão do depósito de água quente defeituoso (sempre no cheio) - perda ou destacamento do tubo (entra água no tubo) - mal funcionamento bomba de idrál (se presente)
Er 27	<p>Anomalia esvaziamento do depósito de água quente – com tanque cheio</p> <p>Ou então presença cheio do depósito de água quente nos modelos sem bomba de idrál.</p>	<p>Monitor de pressão caldeira defeituoso (sempre no cheio). Se comprar modelos sem bomba de idrál, vem relevado erroneamente a presença de monitor de pressão depósito de água quente: verificar impostações no menu idrául na voz "rP"</p> <p>"rp" = on para modelos com bomba de idrál</p> <p>"rp" = of para modelos sem bomba de enxágue</p>

9 INSTRUÇÕES PARA O USUÁRIO

Painel comandos



	ON-OFF
	INÍCIO –PAUSA Prima para iniciar o programa ou toque no ícone de programa.
	PARA PERCORRER ITENS DE MENU e PROGRAMAS.
	ÍCONES DE PROGRAMAS. PERCORRER COM < > PARA VER TODOS Prima para iniciar o programa ou prima
	DESCARGA TOTAL
	DEFINIÇÕES. DÁ ACESSO AO MENU DE SETUP
	INDICAÇÃO DE TEMPERATURA da água na cuba e no boiler. Prima para ver a temperatura instantânea da água na cuba e no boiler.
	OPÇÃO “ÁGUA LIMPA”. Se fora ativada, a água de lavagem é descarregada completamente e a máquina é reabastecida com água limpa proveniente do enxaguamento. Desativa-se no final do ciclo de lavagem.
3.10	Duração do programa exibido.
Lavagem Enxaguamento	Indica os valores de temperatura (à direita) de lavagem e de enxaguamento do programa seleccionado. Durante o aquecimento são exibidos a vermelho.

As instruções são válidas para os modelos “sob bancada” e de capota; por este motivo, nalgumas secções do manual estão indicadas operações que podem ser referidas a um ou outro tipo de máquina, dependendo do modelo que foi adquirido (por exemplo: abra a porta/levante a capota....).

9.1 Antes da lavagem

	Usar apenas detergentes e abrillantadores para máquinas de lavar louças industriais . Não utilizar detergentes previstos para a lavagem à mão. Aconselhamos o uso de produtos Smeg, estudados especificamente para esta máquina de lavar louças.
	Durante o enchimento dos recipientes fazer atenção a não trocar os produtos, isto poderia provocar mal funcionamentos e danos à máquina de lavar louças.



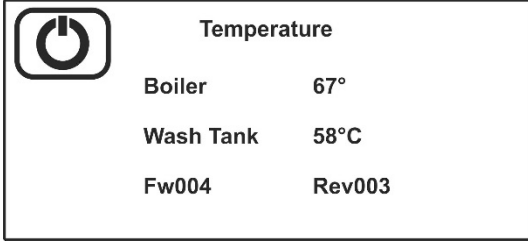

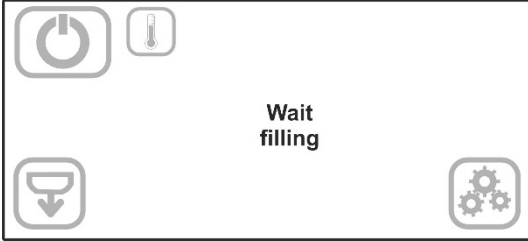
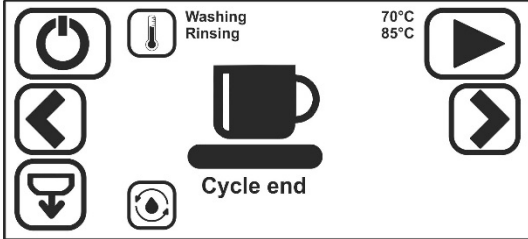
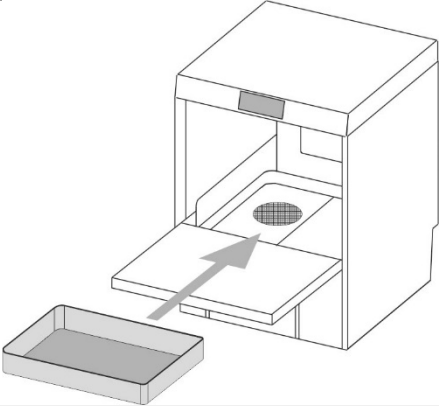
Não misturar detergentes diferentes, danificaria o dispositivo dosador. A **falta de respeito** destas indicações comporta a **perda da garantia** do circuito 25idrúlico da máquina.

Os detergentes para máquinas de lavar louças industriais podem provocar graves irritações. Respeitar atentamente as instruções do produtor de detergente escritas na confecção.


Verificar

Abrir a torneira da rede de água (usuário)	O nível de detergente e abrillantador nos recipientes.	Que seja sal regenerante no recipiente específico (se presente).	O correto posicionamento dos filtros, a rotação dos borrifadores, a ausência de corpos estranhos na máquina de lavar louças.	Inserir o interruptor geral (usuário), no display aparecem os pontos decimais dos dois dígitos.



9.2 Primeiro utilizo diário (tanque e caldeira vazios)


<p>Quando o quadro elétrico é ligado, no display aparece smeg</p> 	<p>Em seguida, aparece ON-OFF a vermelho. Prima para ligar; ON-OFF torna-se verde.</p> 
<p>Este ecrã é exibido durante alguns segundos</p> 	<p>Prima  para ver os valores de temperatura no boiler e na cuba.</p> 
	<p>Quando "Fim ciclo" aparece no display, abrindo a porta/capota a máquina de lavar louça ficará pronta para o próximo ciclo de lavagem.</p>
	<p>Carregue a louça. Feche a porta/capota (dependendo dos modelos).</p> <p>Nota: se a função Autostart for ajustada a ON e a máquina de lavar louça estiver pronta, o ciclo começará assim que a porta for fechada/a capota for baixada.</p>

Toque no ícone do programa ou prima Start


 para iniciar o ciclo ou....



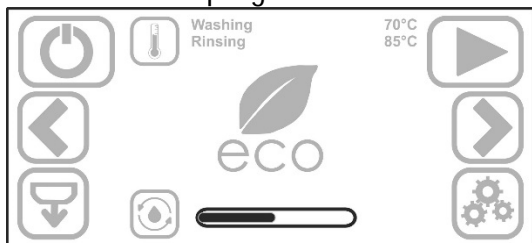
Prima   para escolher o programa

pretendido e prima Start 

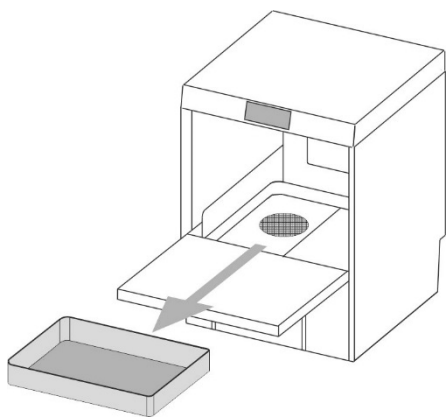
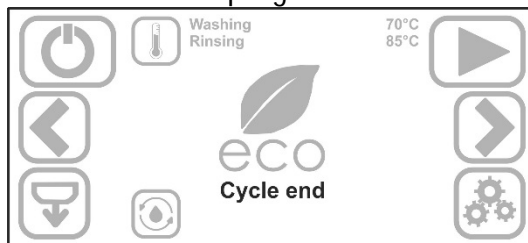


Se o desejar, antes de iniciar o programa, ative a opção "água limpa" premindo 

Depois do Start, aparece a barra de progresso do programa



A indicação **Fim ciclo** a piscar assinala o término do programa



Descarregue a louça.

Quando a máquina de lavar louça for fechada, será reproposto o último programa executado.

9.3 Situações especiais

	<p>Abertura da porta. Se a porta for aberta com o ciclo em andamento, o programa para e no display pisca “Porta aberta”. Fechando a porta, se a função Autostart foi ajustada a ON, o ciclo recomeça automaticamente. Se a função Autostart foi ajustada a OFF, toque no ícone do programa ou prima Start para reiniciar o programa. O programa recomeça do início.</p>
<p>Interrupção de energia elétrica. Assim que a energia elétrica é reativada, a máquina de lavar louça volta automaticamente à condição em que se encontrava no momento da suspensão. Se estava em andamento, o ciclo recomeça do início.</p>	

9.4 Mudar o programa











<p>Com o programa já iniciado, prima Start para colocar a máquina de lavar louça em pausa</p>	<p>Prima para escolher o programa pretendido</p>
	<p>Toque no ícone do programa ou prima Start para iniciar o ciclo.</p>

Notas:

	<p>Os itens Lavagem XX°C Enxaguamento XX°C a vermelho indicam que está em curso o aquecimento da água na cuba (Lavagem) ou no boiler (Enxaguamento) O aquecimento da cuba não começa antes de começar o aquecimento do boiler.</p>
	<p>Sensor de presença de filtro (somente nalguns modelos) Está previsto um sensor no filtro que verifica se ele está montado corretamente: se não estiver na posição correta, no display a escrita “Filtro cuba” alterna-se à indicação da duração do programa selecionado.</p>

10 ESCOLHA DO PROGRAMA

Percorrendo os programas disponíveis aparece o **ícone de programa**, a duração do ciclo de lavagem e os valores de temperatura de lavagem e enxaguamento.

PROGRAMMA		DURATA (*)	OPZIONE ACQUA PULITA 
	Adequado para refrescar ou enxaguar copos e louça.	50 s	X
	Copos comuns	1 min	X
	Taças de vinho	1 min 10 s	X
	Copos de cocktail, copos de gelado.....	2 min 10 s	X
	Copos de cerveja (enxaguamento com água fria)	4 min (**)	Não possível
	Chávenas	2 min	X
	Pratos mediantemente sujos	2 min	X
	Pratos muito sujos	4 min	X
	Personalizável (ler "Informações para o set-up").	Personalizável de 3 min 10 s a 10 min 10 s	X

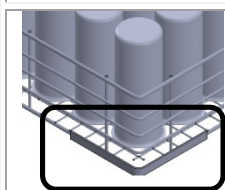
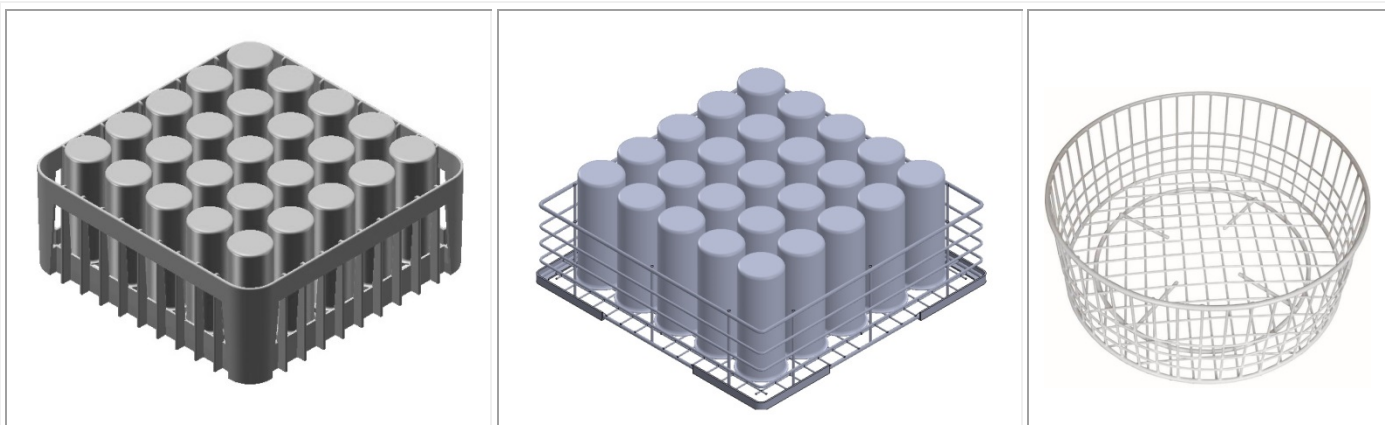
(*) A duração dos ciclos indicada acima é garantida se a temperatura da água de alimentação respeitar os valores indicados e aconselhados na tabela "CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS" e, de qualquer forma, refere-se ao primeiro ciclo executado. No caso de ciclos repetidos, as condições de utilização podem variar consoante a instalação. Se a máquina for alimentada com água fria, a duração dos ciclos poderá aumentar em função da temperatura da água na entrada e da programação de "Termostop".

(**) Para o desempenho regular deste programa a máquina de lavar louça deve estar ligada à água fria (leia "ligação hidráulica" no manual). O ciclo Cerveja, selecionado após um ciclo de enxaguamento quente, exige pelo menos um par de ciclos de estabilização até que o enxaguamento esteja totalmente frio.

	A opção "água limpa" prolonga o ciclo de lavagem em cerca de 3 minutos. Quando é selecionada, a duração do ciclo de lavagem mostrada no display é atualizada.
-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

11 DOTAÇÃO CESTOS

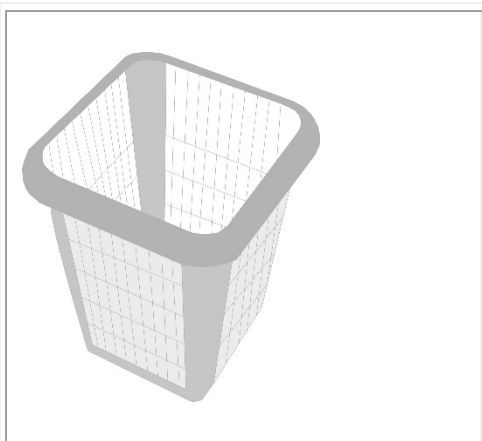
Os cestos em dotação à máquina de lavar louças dependem, em forma e material, do modelo adquirido. Cestos suplementares aos que já acompanham a máquina, podem ser adquiridos através do serviço post-venda. As imagens seguintes são indicativas.



NOTA:

Se recomienda utilizar cestas sin defectos ni daños por su uso o manipulación. Las correderas de plásticos de las cestas, si las hubiera, no se deben retirar, dañar, modificar ni manipular.

Copos. Posicionar os copos virados para baixo.



Talheres

Utilizar o cestinho específico. Colocar os talheres desordenadamente preferivelmente com os cabos voltados para baixo, fazendo atenção a não ferir-se com os dentes dos garfos e as lâminas das facas.

12 MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Aconselhamos a solicitar a execução de uma manutenção periódica a um centro de assistência SMEG autorizado pelo menos uma vez por ano, para garantir sempre os melhores desempenhos da máquina. Os materiais consumíveis (por exemplo, os tubos das bombas peristálticas) e/ou peças sujeitas a desgaste devem ser substituídos por peças sobresselentes genuínas da SMEG.

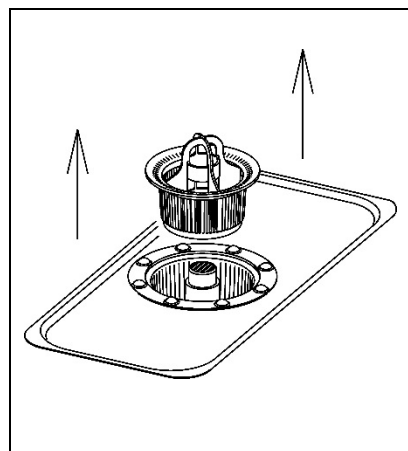
N.B: danos intencionais ou derivados da falta de cuidado, negligência, da falta de respeito das prescrições, instruções e normas ou de colegamentos errados, não são considerados responsabilidade do construtor e fazem ocorrer a perda da garantia.



A máquina de lavar louças responde ao grau de proteção **IPX 4**, e mesmo assim é **vetado** utilizar jatos d'água diretos para a limpeza.A

Remover os filtros (é suficiente levantá-los da sede dos mesmos como indicado na figura), fazendo atenção para que resíduos grossos não caiam no tubo embaixo dos filtros, limpá-los dos resíduos e enxaguá-los abundantemente, recolocando-os depois corretamente; não intervir com objetos pontiagudos ou cortantes. Limpar eventuais incrustações de calcário para evitar acumúlos;

- Deixe possivelmente a capota entreaberta durante os períodos em que a máquina não for utilizada;
- Limpar acuradamente e frequentemente as superfícies com um pano úmido; utilizar detergentes neutros, não abrasivos, que não contenham substâncias à base de cloro, produtos que corroem e danificam o aço inox.



Não utilizar os produtos elencados acima nem mesmo para limpar o chão embaixo da máquina de lavar louças ou em torno, para evitar que vapores ou gotas possam produzir danos às superfícies em aço.

12.1 Escoamento total ao final da jornada

<p>Toque no ícone de descarga </p>	<p>Toque em Descarga ou prima Start </p>
<p>Descarga em andamento</p>	<p>No fim da descarga a máquina de lavar louça desliga.</p> <p> ON-OFF vermelho.</p>



Não desligar a máquina de lavar louças com água no tanque, fazer sempre o escoamento. No fim do dia, depois da descarga, aconselhamos efetuar a limpeza dos filtros.

12.2 Refornecimento sal regeneração (para modelos com anticalcário)

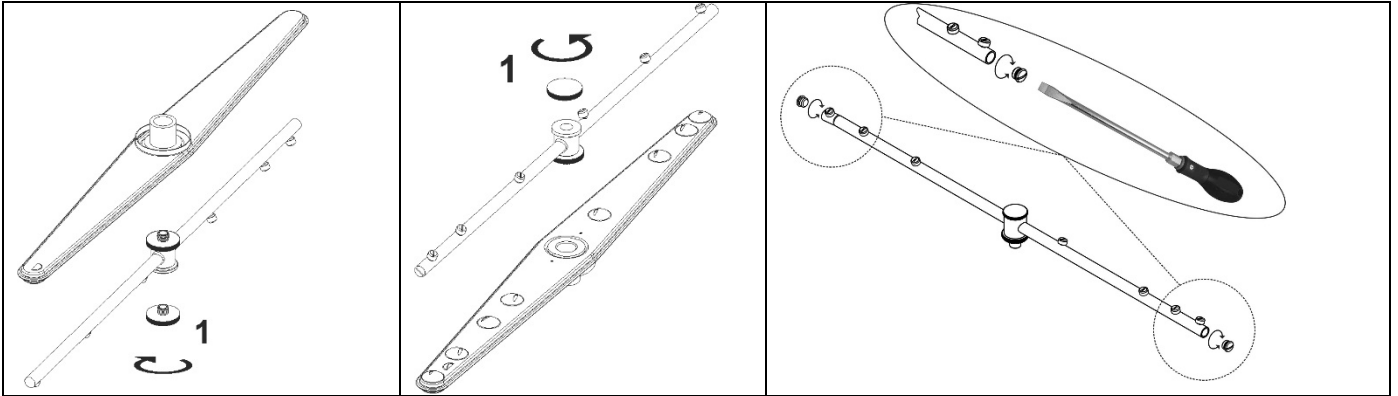
	<p>Atenção: usar apenas sal específico, não utilizar sal alimentar. O refornecimento é feito ao ligar o led colocado abaixo do símbolo referido no quadrado à esquerda. O recipiente do sal há uma capacidade de cerca 1 kg de sal grosso.</p> <p>Correto procedimento de refornecimento do sal regenerante:</p> <ul style="list-style-type: none"> - fazer um escoamento da cuba, - colocar o sal regenerante, - executar o enchimento (FILL) - executar novamente o escoamento cuba - remover eventuais resíduos de sal do fundo cuba enquanto podem provocar corrosão/ferrugem. <p>O procedimento impede que entre água de lavagem no recipiente do sal (possíveis danos ao anticalcário) e que eventuais resíduos de sal restem na cuba (possível corrosão/ferrugem).</p>	
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

12.3 Controle periódico dos filtros(uma vez por semana)

Remova os pulverizadores de lavagem e enxaguamento (superior e inferior) conforme exibido nas figuras:

- desaperte o aro central 1;
- desaperte as tampas nas extremidades, não desaperte os bicos;
- limpe os pulverizadores com jato de água corrente limpa;
- Remonte os pulverizadores corretamente.

Não intervenha com ferramentas ou objetos que possam causar danos.



12.4 Parada prolongada

Se se prever de não utilizar a máquina de lavar louças por um período de tempo relativamente longo, é **necessário executar o esvaziamento do dispositivo de abastecimento de detergente e abrillantador para evitar cristalizações e danos às bombas**: retirar os tubos de pescagem dos recipientes do detergente e abrillantador e colocá-los em um recipiente contendo água limpa, executar alguns ciclos de lavagem, executar o esvaziamento completo (tanque + depósito de água quente). Enfim desligar o interruptor geral, fechar a torneira de entrada de água, deixar entreaberta a capô até que o interno seja completamente enxuto. Os tubos de pescagem detergente e abrillantador vão novamente inseridos nos recipientes no momento de colocar em função novamente, **fazendo atenção a não invertê-los** (tubo vermelho = detergente; tubo azul = abrillantador).

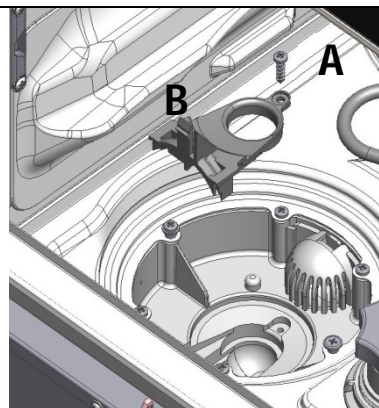
13 PROBLEMAS E ANOMALIAS

No caso de malfuncionamento da bomba de lavagem, proceder com as indicações abaixo:

Esvaziar a máquina de lavar louças utilizando um recipiente e desligar a máquina de lavar louças da rede elétrica.

Desparafusar o parafuso **A**, liberar a lingueta **B** e levantar para o alto.

Assegurar-se que o rotor da bomba de esvaziamento embaixo da cobertura gire liberamente e que não sejam resíduos de sujeira, calcário ou pedaços de vidro. Não intervir com utensílios, chaves de fenda, tesouras etc.



PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
NÃO SE ACENDE A LUZ S1	Falta de tensão da rede elétrica	Verificar conexão com a rede elétrica.
O PROGRAMA DE LAVAGEM NÃO SE INICIA	O enchimento da máquina de lavar louças não é ainda	Esperar que se apague a escrita FILL.
	Permanece a escrita CLOSE	Se a escrita CLOSE permanece mesmo com a capô fechada, serve intervento da assistência técnica.
RESULTADOS DE LAVAGEM SEM VALIDADE	Furos de lavagem dos borrifadores obstruídos ou encrostados	Desmontar e limpar borrifadores (10.2 Controles periódicos)
	Filtro obstruído	Ler "limpeza do filtro durante a jornada"
	Detergente ou abrillantador insuficiente ou não adequado	Verificar tipo e quantidade de detergente.
	Falta ou insuficiente abastecimento de detergente ou abrillantador: nos relativos recipientes o detergente ou abrillantador não vem retirado.	Tubo interno da bomba peristáltica detergente e/ou abrillantador desgastado ou quebrado, substituir aos cuidados do Serviço Assistência. Este intervento de manutenção ordinária é sugerido ao menos uma vez ao ano para o correto funcionamento dos dosadores.
	Pratos /copos mal posicionados	Colocar adequadamente pratos/copos.
	Baixa temperatura de lavagem	Verificar temperatura visualizada no display, se inferior aos 50°C chamar Assistência.

	Ciclo impostado inadequado	Aumentar duração ciclo de lavagem, particularmente se é muito sujo ou parcialmente secado.
	Bicos dos borrifadores obstruídos Depósito de água quente encrustado de calcário	-Verificar limpeza dos bicos e se o depurador eventualmente montado funciona corretamente. -Verificar que o filtro do tubo inserido no recipiente abrillantador não seja obstruído.
ENXÁGUE INSUFICIENTE	Abrillantador inadequado ou não abastecido corretamente. Temperatura de enxágue baixa	Verificar recipiente abrillantador e se é adequado ao tipo de água da rede. Verificar temperatura impostada para o depósito de água quente Restabelecer T Stop ON e/ou colegar a máquina em água quente. Se o problema permanece contatar a assistência.
ENXUGAMENTO INSUFICIENTE	Abrillantador inadequado ou não abastecido corretamente. Dureza da água superior a 12°dF ou muito sal dissolvido	Verificar recipiente abrillantador e se é adequado ao tipo de água da rede. Se o problema permanece contatar a assistência.
COPOS E TALHERES MANCHADOS	Abrillantador impróprio ou não dispensado corretamente. Dureza da água superior a 12°dF ou demasiados sais dissolvidos.	Verifique se a dispensa do abrillantador ocorre adequadamente e se a dose dispensada é apropriada à dureza da água.
PRESENÇA DE ÁGUA NO TANQUE DEPOIS DO ESCOAMENTO	Tubo de escoamento mal posicionado ou parcialmente obstruído.	Verificar que o tubo e o escoamento da máquina de lavar louças não sejam obstruídos e que o escoamento não seja posicionado muito em alto; ver foto esquema de coleçamento

14 ANOMALIAS VISUALIZADAS NO DISPLAY USUÁRIO

A máquina de lavar louças é capaz de sinalizar uma série de malfuncionamentos evidenciados no display. Depois haver desligado e religado a máquina, se o problema persiste agir como abaixo indicado:

(PARA MAIOR EFICIÊNCIA DO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA ANOTAR SEMPRE O ERRO SINALIZADO)

Err04	Anomalia na sonda de temperatura na cuba	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.
Err05	Anomalia no carregamento de água na cuba	Verificar se a torneira de alimentação de água está aberta, a pressão dinâmica de alimentação, a limpeza do filtro de entrada de água. Se o problema persistir, contactar o Serviço de Assistência Técnica.
Err06	Anomalia na descarga da água (a máquina de lavar louça permanece cheia de água)	Verificar a limpeza dos filtros e se o tubo de descarga não está obstruído, dobrado, entalado. Verificar se a bomba de descarga não está bloqueada por um objeto estranho, seguir as instruções fornecidas no parágrafo "10.2 Verificações periódicas". Se o problema persistir, contactar o Serviço de Assistência Técnica.
Err09	Anomalia por nível de água em excesso na cuba	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.
Err23	Anomalia no aquecimento do boiler (não esquenta)	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.
Err24	Anomalia na sonda de temperatura do boiler	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.
Err25	Anomalia no carregamento de água no boiler	Verificar se a torneira de alimentação de água está aberta, a pressão dinâmica de alimentação, a limpeza do filtro de entrada de água. Se o problema persistir, contactar o Serviço de Assistência Técnica.
Err26	Anomalia no esvaziamento do boiler	Verificar se os bicos dos braços aspersores de enxaguamento não estão obstruídos. Se o problema persistir, contactar o Serviço de Assistência Técnica.
Err27	Anomalia no esvaziamento do boiler – com cuba cheia	Consultar o Serviço de Assistência Técnica.

19.390.7290.06	28/03/2022
Rev. Manual	Data